

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru duerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oară 12 bani
a treia-oară 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplădoi Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Man scrise nu se înalpoază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Căminăriei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weisz Bernat „la loterie”.

Sentența dela Sofia.

Acum un an pe vremea asta era, când căderea pe străzile Bucureștilor a profesorului Mihăileanu de mână uci-gașă a Bulgarilor Dimitroff puse în mare agitație sufletul neamului românesc întreg. Moartea lui Mihăileanu, apostolul cel mai entusiasm al fraților noștri din Macedonia, fusese calculată de comitetul revoluționar macedo-bulgar ca o zguduitoare puternică a poziției regatului român față de România macedoneni. Dar acest comitet macedonean, al cărui scop final este unirea Macedoniei cu Bulgaria, știa prea bine, că influența regatului român își află cea mai înaltă expresie în persoana M. Sale Regelui Carol I. Astfel în mintea lui Boris Saraffoff se urzise planul unui atentat la viața înțeleptului și viteazului Rege român, cea mai tare stavilă în calea visului macedonean al revoluționarilor bulgari, și cel mai autorizat patron al naționalității române în Peninsula Balcanică.

Planurile comitetului macedonean s'au dat în forma cea mai convingătoare pe față cu ocaziunea pertractării dela București a procesului în contra ucigașilor lui Fitowski și Mihăileanu.

Justiția română, pe baza esecelentei instrucțiuni ale judecătorului Florescu, și-a dat verdictul său atât asupra ucigașilor faptici, cât și asupra urzitorilor morali ai omorului, asupra lui Saraffoff și a tovarășilor săi.

Dar verdictul justiției române în loc să fie un mijloc de însănătoșare sufletească pentru cei din Sofia, a stîrnit o adevărată revoluție în opinia publică bulgărească guvernată de spiritul agitatorului Saraffoff. Și mulțumită numai înțelepciunii și moderației guvernului român, că inhibînd de pace a poporului român, că diferendul acut între cele două state vecine de dincoace și de dincolo de Dunăre n'a ajuns să fie rezolvat prin glasul decisiv al tunurilor. Mulțumită în fine și intervenției energice a marilor puteri europene, cari în frunte cu împăratul Rușilor au condamnat purtarea provocatoare a Bulgariei și și-au exprimat recunoștința pentru fința corectă a României, — schînteia aprinsă a războiului n'a ieșit în flacără luminoasă.

În fața presiunii generale guvernul bulgar se văzu moralmente constrîns, ca să cedeze pretenșiunilor justiției române,

să aresteze în mod preventiv pe Saraffoff și pe tovarășii lui, pornind în contra lor cercetare judecătorească. Oricine a urmărit însă procedura guvernului bulgar în această afacere trebuia să capete convingerea, că aci se juca o comedie față cu Europa întreagă.

În urma unui simulacru de instrucție și în urma unui alt simulacru de judecată, autorii morali ai asasinatelor, Saraffoff și complicitii lui, au fost achitați de curtea cu jurați din Sofia. Nu numai au fost achitați, ci criminalii au fost premăriți de cetățenii capitalei bulgare ca patrioți și eroi ai unei cauze naționale.

Evident, că sentența juraților bulgari va trebui să provoace cel mai puternic resens în toată opinia publică a Europei, dar mai ales în opinia publică românească.

Pentru marile puteri de gheață nu numai de onoare, dar de grea responsabilitate, ca să nu sancționeze un verdict, prin care se dă salvus conductus aceluia, al cărui scop este revoluția, turburarea păcii și violarea tractatelor internaționale.

Încât privește pe frații noștri din România, zările de acolo scriu, că rezultatul procesului nici nu a surprins și nici nu supără pe căsuși de puțin. „Ne era cu totul indiferent — scrie „Conservatorul” — dacă Saraffoff și compania erau osândiți sau nu. Ceea ce voiam era de a arăta lumii, cine sînt turburătorii în Peninsula-Balcanică. Aceasta am obținut-o pe deplin. Astăzi Europa întreagă știe, că în Bulgaria, în mijlocul Peninsulei-Balcanice există și funcționează nepedepsit și în mod public, cu toleranța guvernărilor, un comitet revoluționar, care a devenit un stat în stat.

Achitarea lui Saraffoff și a colaboratorilor săi înseamnă aprobarea deplină a celor zise de dînsul și de apărătorii săi, adică, că opinia publică în Bulgaria consideră tractatul de Berlin, ca neîndeplinit pentru aspirațiile poporului și statului bulgar, că toate mijloacele revoluționare, între cari și asasinatul politic, sînt legitime pentru răsturnarea stării de lucruri stabilită de sus zisul tratat în Peninsula-Balcanică.

Eată într'adevăr declarațiile făcute de Saraffoff în vorbirea sa de apărare: — Sînt acuzat de a fi autorul moral al unor asasinat. A cusăția este nedreaptă. Autorii morali sînt aceia, cari au semnat tratatul din Berlin și în urmă și-au nesocotit iscăliturile.

— Omorurile politice comise de Macedoneni în contra spionilor sînt numeroase; cele comise în București nu sînt izolate; ucigașorii n'aveau nevoie de ordinele comitetului nici de ale mele; ei sînt Macedoneni cari se luptă în contra tiraniei turcești și, în această luptă desperată, lovesc în spionii Sultanului.

Aceste declarații au fost subliniate de apărătorul Peșeff, fost ministru bulgar, în chipul următor:

— La masa acusaților — zise el — nu stă Saraffoff, ci aspirațiile tuturor Bulgarilor patrioți; o condamnare ar însemna negarea sfintei cauze a libertății Macedoniei. În ziua când România a aruncat această acuză, în contra lui Saraffoff, ea n'a fost numai pe înaltul comitet macedonean, ci și idealul întregului popor bulgar.

Puterile europene, crede ziarul conservator, vor ști ceea ce de altminterlea au știut de mult, că în Bulgaria există un focar, în care clocește în permanență o turburare primejdioasă a ordinii stabilite în Orient.

Comentând verdictul de achitare al curții cu jurați din Sofia, ziarul independent „Cronica” scrie următoarele:

„Saraffoff și tovarășii lui au fost achitați de curtea cu juri din Sofia, după trei zile de dezbateri, din care se vedea de mai nainte rezultatul. E de ajuns să spunem că mai n'a fost ascultat vre-un martor serios din partea acuzării. Aproape toți martorii au venit să facă apologia acusaților și să ponească direct sau indirect, mai accentuat sau mai vag, pe nenorocitele victime ale toporului bulgăresc.

Atmosfera era așa, o recunoștem, că jurații n'ar fi îndrăznit să aducă un verdict afirmativ. Escortăți zilnic în triumf la bara curții, acusații au fost sărbătoriți ca niște adevărați eroi naționali în momentul când au fost puși în libertate.

Acum vine întrebarea cea mare: care a fost rolul guvernului bulgar în organizarea și desfășurarea procesului acestuia, ce răspundere are el față de opinia publică a României și a Europei, față cu modul cum s'a terminat farsa dela Sofia.

Aceasta negreșit nu se va putea aprecia în mod mai serios și documentat decât ceea ce mai târziu, după-ce vom vedea noua orientare a activității comitetelor macedonene sub influența lui Saraffoff, astăzi earăși liber.

Este mai pe sus de ori-ce îndoială, că sentența dela Sofia a fost dictată de

terorismul bandelor comitetului macedonean, că această sentență a fost o nerușinată demonstrație nu numai în contra regatului român, ci în contra tuturor acelor puteri, cari au sprignit și aprobat fința corectă și laudabilă a guvernului român. Toamă de aceea sîntem siguri, că această sentență va trebui să fie apelată înaintea forului singur competent într-o afacere atât de delicată pentru ambele țări învecinate, înaintea marelui areopag european. Dreptul de apel este al guvernului și poporului român. România va arăta acum, că pe cât de înțeleaptă și de cumpănată a fost în vara anului trecut, când contrar așteptării multora a știut să evite un conflict de arme cu neastîmpărații vecini dela sud, tot atât de energică va fi, când ar trebui să se răbune și să pedepsească ea singură pe cei ce s'au identificat cu urzitorii ucidătorii mișelești ai lui Mihăileanu și ai atentatului infernal în contra iubitelui ei suveran.

Dacă guvernul bulgar nu va ști să facă rînduială în țeara sa proprie, atunci se va impune această chemare armatei române și viteazului ei comandant, care atât de bine cunoaște calea spre Sofia!

(p. d.)

Sibiu, 17 Aug. 1901.

De-ale iubileului lui Fejervary. Ziarele maghiare de azi raportează în coloane lungi despre sărbătorile iubileului baronului Fejervary. Iubilantul a fost felicitat din foarte multe părți, de privați, ca și de diferite corporații. Între alții l-au felicitat membrii liberali ai seției militare a dietei, apoi presiul dietei, în frunte cu Perczel, care și-a ținut un discurs de cuprins cam politic.

Ziarele opoziționale, cari nu au fost însuflețite pentru iubileul „generalului austriac” desaproabă acest pas al lui Perczel și sofi și anunță, că probabil în chestia aceasta se va face o interpelație în dietă.

Rusia și Bulgaria. Ziarul „Novosti” din Sofia se plînge, că în Bulgaria se lăsează tot mai mult curentul antirusesc. Nici visita marelui duce Mihailovici, nici împrumutul dat de Rusia nu au fost în stare să reducă acest curent. Causa este, că ziarile opoziționale prezintă Bulgaria ca o provincie rusească, care și-a pierdut ori-ce independență. Din cauza aceasta guvernul Caraveloff e pe ducă.

„Novosti” face atenție pe Bulgari, să se abțină dela agitațiile antiruscești, de oare-și în acest caz „Rusia” zice „Novosti” — nu poate garanta pacea Bulgariei. Starea critică a guvernului Caraveloff, după „Novosti” stă în legătură cu situația financiară îngrijitoare.

„Novosti” ne arată cum lucră Rusia pentru a-și întări influența în Bulgaria.

MINISTRI LA ÎMPERATUL Din Viena. se anunță, că ieri a fost primit în audiență la Mălestată Sa în Ischl, ministrul comun de externe, Goluchowski, care cu o zi înainte s'a acordat audiență prim-ministrului austriac, Kôrber și ministrului comun de finanțe, Kôllay.

Cu ocaziunea morții marelui bărbat de stat italian Francesco Crispi. M. S. Regele României a adresat o călduroasă telegramă de condolență d-nei Crispi. Reamintim cu această ocaziune, că Crispi a exprimat acum șapte ani, pe când era ministru, simpatiile sale pentru comitetul nostru național, care fusese atunci condamnat în procesul Memorandului de către curtea cu jurați din Cluj.

Crispi a făcut la acea dată o declarație de simpatie pentru noi în camera italiană, protestînd în contra justiției ungarești.

Îndrăneala muscălească. În afacerea intrării, fără permisiunea autorităților române, a celor cinci torpilore rusești în apele Dunării și a apariției lor misterioase în fața portului Galați, despre care, pe baza ziarelor din București, amintiserăm la timpul său, că guvernul român ar fi cerut explicații dela guvernul rusesc, ziarul din Pesta, primesc din București următoarea telegramă:

„Guvernul român a renunțat de a mai face reclamațiuni pe cale diplomatică în contra operațiunii celor cinci torpilore rusești în apele române ale Dunării.”

Referitor la aceeași afacere „Reichswehr” din Viena este informat, că una dintre puterile semnatare ale tratatului din Berlin va cere explicații la Petersburg în această privință pe baza articolului 52 al zisului tratat, care stipulează, că nici un vas de război nu poate intra în apele Dunării fără ca puterile semnatare să fie de mai înainte înștiințate.

străine privitoare la persoana sa sau la imperiul său și ia note.

La orele 10 s'a aduce prânzul, de obicei foarte frugal și acesta. Persoanele ce au intrarea liberă la Yldiz asistă la această oră, ca și la ora cînd de seară, la o ceremonie curioasă unică.

Doi bărbați purtînd stambuline (o lungă redingotă turcească) aduc, cu venerația cu care ar aduce lada cu cele 10 porunci, o mîșuță acoperită cu o față de masă și înconțată cu serviciul de masă imperial. Urmează un servitor purtînd o tavă mare cu bucatele Sultanului, învelită cu o stofă neagră de lână ale cărei colțuri împreună poartă sigiliul chelargiului. După el urmează un alt servitor aducînd coșulețul cu pâine, și în sfîrșit un al cincilea, ținînd cu respect, ca un vas cu moaște sfînte o carafă cu apă într'un toc roșu, deasemenea sigilat.

Se asigură că Hamid nu bea altceva decît apă de Chiatanu, din ziua cînd un Tigan i'a prezis că numai așa va domni, dacă va bea din această apă. Sultanul urcîndu-se pe tron, a recompensat pe ghitoier, pe care l'a oprit lângă dînsul, la trecerea acestui alai impunător, toți cei ce îl înfălțeau se opresc în loc și se înclină cu profund respect. Mica ungă a sofrageriei Sultanului se deschide, în fața ei servitorii asteptă cu atenție și prânzul imperial e luat în primire de chelargiu, care rupe sigiliile în fața Sultanului și l'a prezentă mîncării. (Va urma).

FOITA „TRIBUNEI”.

Din viața Sultanului

Abdul-Hamid.

(Urmare).

Ce e Yldizul?

Douăsprezece mii de locuitori. — Cine locuiește în Yldiz. — Ce se cheltuiește pentru personalul său. — Cum se îmbogățesc servitorii Sultanului. — Modul de traiu al Sultanului.

Dela 8 dimineața Yldizul începe a se înviora. Secretarii și chelarii vin unul câte unul, apoi funcționarii palatului, nenumărați spioni, mari și mici, furnisorii, intriganții, samearii. Yldizul e centrul uneltirilor și intrigilor. Această mișcare durează până seara.

Ca contrast ciudat, nici o regedintă principiară nu e mai lesne de vizitat ca Yldizul. Abdul-Hamid, care e invisibil poporului său, care a îngrămădit între popor și sacra sa persoană niște bariere de metecut, dorește totuși ca și cei mai umili dintre supușii săi să fie primiți în palat. Nu de sigur spre a le primi petițiile, ci spre a le asculta de nunțurile. Când e vorba să se anunțe vre-o conspirație, desființează ori-ce etichetă, ori-ce dificultate de a se apropia de dînsul, și un spion se poate prezenta în fața sa chiar decurci. Și spre a nu l'a slăbi zelul, îl încurajează cu mii de menajamente.

Oraș întreg se poate spune că e acest imens fauburg al Constantinopolei,

lului, care se numește Yldiz, în care trăiesc în total 12000 de oameni; 7000 numără numai garda palatului, ear 5000 diferite persoane, adică: femeile cu suitele lor, sclavii și eunușii, prinții cu suitele lor. Apoi curtezani, adjutanți, garzi de corp, musicanți, grădinari, bucatari, rîndăși de grajd, servitori, ecuyeri etc. În acest număr permanent nu intră numeroșii locuitori, zidari, vâpșitori, dulgheri, cari locuiesc afară din Yldiz.

Lefurile pe o lună ale personalului din Yldiz se urcă la suma de 35000 lire turcești. Dar foloasele reale sînt mult mai mari. D. es., leafa unui chelar e de 40 sau 60 lire, pe hârție, pe când gratificațiile ce primește sînt de trei ori mai mari. Din asemenea gratificații, Raghip-bey, al treilea chelar al Sultanului, intrat în serviciu fără a avea un gologan, e astăzi unul din cressii Turciei, avînd o avere de 40 milioane de franci.

Nu mai bucatăriile din Yldiz prepară zilnic 3500 tabele (niște tăvi mari de lemn) pline cu diferite mîncări pentru mai multe persoane fiecare.

Aceste cifre sînt elocvente ca să mai aibă nevoie de comentarii. Să adăugăm totuși că lista civilă anuală a Sultanului se urcă la 18 1/2 milioane de franci. Deosebit îi mai aduc alte 10 milioane veniturile domeniilor sale imense și nenumărate. În acest venit anual de 29 1/2 milioane nu se cuprind dobânzile fondurilor depuse la diferite bănci din Europa. Aceste capitaluri nu sînt nemine în mod exact la cât se urcă, dar sînt evaluate la vre-o 100 milioane de franci.

Câte-odată plata listei civile se întârziează mai mult sau mai puțin. De

cîtva timp, din cauza cheltuielilor enorme din Yldiz, întîrzierea plății listei civile aduce după sine reștanța lefurilor a o mulțime de funcționari mai mici ai curții.

Anul trecut, aceste reștanțe erau cît p'aci se provoacă consecințe grave pentru Sultan. Albanzii din garda palatului, neprimindu-și lefurile, s'au răsculat. Padishah, cum află aceasta, o donă plin de groază casarului său a potoli cu ori-ce chip răscolul. Cu vai cu chiuu bietul om a putut obține un împrumut dela banca otomană.

Am zis „cu vai cu chiuu”, căci Sultanul cu mare greutate găsește împrumut. E rău de plată și e dator la toată lumea. Pe deasupra își uită datoritiile. E încă recent esemplul nenorocitului Serkiz-bey, eminentul arhitect al palatului Ceregan.

Sultanul, după-ce l'a însărcinat cu o mulțime de lucrări în Yldiz, l'a obligat să cheltuiască din averea sa în cont curent. Astfel fu înghițită toată averea lui Serkiz-bey. După-ce înzădăra a cerut Sultanului să l'a plătească 70 mii lire ce cheltuisce, în sfîrșit perzîndu-și nădejdea plecă la Paris. Sultanul îl chemă înapoi de zor prin mii de promisiuni că l'a va plăti. Dar promisiunile sale rămăseră neîndeplinite și bietul Serkiz a murit de foame, fără a fi primit un gologan din cele 70 mii lire ce l'a datorau.

Ca pe timpul decăderii imperiului roman, provinoile muncesc pentru cheltuielile Sultanului. Îndată-ce simte vre-o dificultate financiară, imediat se adresează la cutare sau cutare casierie pu-

blică, sau obligă ministerul de finanțe a l'i trimite cât îi trebuie și a completa golul din celelalte case ale Statului. Astfel a ruinat până acum cassa pensiilor civile, ear acum în urmă fondul adunat prin cotizații pentru vedușile și orfanii războiului greco-turc.

Cea mai mare parte din cheltuielile fabuloase ale Sultanului sînt consacrate spionagului. Toți spionii săi au averi mari din gratificațiile sale. Când e vorba să se milostivească pentru o nenorocire, e în stare să exilaze pe acel secretar obraznic care ar îndrăzni să l'i prezinte o petiție prin care s'ar cere mila. Primului chelar, Hagi-Ali-bey, care l'a rugat acum în urmă a ajuta pe un bătrîn, fost favorit, ear acum muritor de foame, Sultanul îi răspunde:

— N'am, frate. Dacă aș ave bani m'aș hrăni armata.

Nu numai că nu oprește pe cei din jurul său a primi mită, dar chiar le dă toată libertatea, fiind nevoit a sta în legătură cu ei la asemenea operațiuni. „Las să fure, zice, dar să m'a servească”. Și camarila din Yldiz, astfel încurajată se dedă pe față la escrocherii.

Modul de traiu al Sultanului e zilnic următorul:

După un dejun frugal, compus din ouă și lăpturi, cele mai puțin periculoase, Abdul-Hamid se adăncește în lucrările sale zilnice, cărora își consacră ziua întreagă. Și acest lucru se mărginește aproape exclusiv la rezoluțiuni asupra rapoartelor spionilor și împărtășiri în întregul imperiu și în toată Europa. De obicei, eunușul său Gaiferaga asistă la pertractarea acestei corespondențe originale. Paroșe de deasemenea, în traducțiune, articolele presei

Preoții și alegerile.

Zilele trecute, pornind din un caz concret, am somat preoțimea noastră română să nu fraternizeze cu străinii, să-și păstreze demnitatea de bărbai vrednici ai națiunii și bisericii și cu deosebire să nu se amestece în alegeri, dejosindu-se la rolul de corteji. Asemenea admoniții și rugări am mai văzut adreseate și în alte ziare naționale ale noastre, cari poartă la inimă binele și vaza preoțiilor române.

Ou toate acestea sînt unii preoți, cari nu înțeleg, că amestecându-se în alegeri și dejosindu-se a se face agenți ai candidaților de deputați, strică nu numai națiunii, nu numai turmei, ce li s'a încredințat spre păstorie și dela care capătă prescură, ci și lor personal.

Azi am primi din două locuri scrisori despre purtarea dejositoare și neromânească a unor preoți. Dăm mai la vale aceste scrisori, ca deoparte să știe toată lumea nemernicia acestor unelte, de altă parte preoțimea binesimțitoare să vadă păcătoșii greșali, în care au căzut unii din colegii lor și să se ferască de asemenea păcate naționale.

Eată ce ni-se scrie din Bănat și părțile nordice ale Ardealului:

Alegerea de deputat dietal în cercul central al comitatului Timiș.

Nu am cerneală destul de veninoasă și penă destul de împungătoare, ca să vă pot descrie atitudinea preoțiilor și a dascălilor române din acest cerc cu ocazia alegerii unui deputat dietal în locul vesticului comitat Bessenyei Ferencz, care a abzis de mandatul, sau chiar acumina încheierea sesiunii dietale, spre a-și face haz de partidul liberal, pe care l'a părăsit. Ziua alegerii este pusă pe Luni, în 19 Aug. 1901.

Pentru mandatul acesta se luptă doi Timișoreni, unul Szullo Ernő, avocat, celalalt Heiner Ferencz, ambii de partidul liberal, cel din urmă fost Apponyist... Ambii outreeră satele românești și la ambii se îmbulzesc preoții și dascălii români ca corteji — se înțelege că nu de pomană — ci din convingere!

Oare nu este aceasta o rușine neapăsată de mare pe capul națiunii române, când ved, că conducătorii firești ai neamului românesc se dejosec pentru foloase materiale a batjocori și a palmui întreg neamul lor, în a cărui frunte stănt puși a propovădui iubire de neam și a ridică nimbul națiunii și a bisericii lor, și a-l apăra de toate relele?

Apoi toți acești preoți cu dascăli cu tot au fost la timpul se apriginții cei mai adicți ai programului național, ear de când s'a dizolvat comitetul partidului național, aceștia se simt dispensați, liberi de obligamentul a susține și mai departe acel program, unicul posibil între împrejurările actuale nefaste. A respecta pasivitatea pe toată linia, nici prin minte nu le pică, că din pasivitate nu trag nici un folos! Bine zise d. Vulcan, că oameni cu caracter ne trebuie și cu oameni fără de caracter nu poți întreprinde nici o acțiune salutară neamului nostru.

Din gazetele locale se vede, că mai în toate satele românești preoții români binevinteză pe candidați, așa la H. Mihaiu preotul Zsurma Tivadar, în Beregsu popa Balta János, în Utou popa Rusu Győző, în Medves popa Pascu Lázár, toți oameni de cinste și în stare bună materială, cari nu cunosc rușinea națională, cari fac politică speculativă pentru folosul lor propriu, dar nu pentru națiune și cu ei merg alături și dascălii lor.

Eată o iocană mică, dar foarte tristă asupra caracterelor preoților noștri. Din ea se poate conchide, că la proximele alegeri dietale ce vămășeală vor face acești cinștii preoți, că nici unul nu va rămâne acasă și toți se vor înrola în ceata cortejilor. D-voastră stigmatizați cu drept pe preotul Cosma din Gherla și conșoții lui în articolul „Bani lui Iudă”, dar ce se zice noi la vederea atâtor înjosiri miserabile ale preoțiilor noastre? La aceste numai atâtea putem să zicem: Pierirea ta din tine lăraile! Cătă vreme vom crește oameni ca popa Cosma din Gherla și popi ca conșoții lui din Bănat, pe atâtea vreme nu vom pute ridica nimbul și stima noastră națională! **Caractere de cinste ne trebuie!**

Iunius Brutus.

Din Dej.

14 August n. 1901
Apropiindu-se alegerile deputaților dietali, șovinștii din fostul pagalic al lui Bánffy, Szolnok-Doboka — au convocat pe 11 August în Dej o conferință de constituire a partidului liberal. Firește, că la această sfătuire au fost invitate prin ziarul local toți alegătorii din întreg comitatul, apoi prin invitări separate acei domni preoți români, cari sînt cunoscuți de „buni patrioți”.

Conferința s'a deschis la orele 11 a. m. în spațioasa sală a magistratului din loc; a presidat Băró Josika fost

ministru pe lângă persoana Maiestății Sale.

Sala era ticsită de lume, cei mai mulți Unguri din Dej, notari veniți din poruncă, Jidani, apoi am văzut vre-o 6 cu gube-part de pe Chior, din comunele împărțite la cercul Lăpușului, vre-o 6 oameni cu sumane din jurul Lăpușului, apoi spre mai marea mea mirare și vre-o 3-4 preoți români, dintre cari amintesc pe: 1. Gregoriu Popescu din Suciul-de-jos. 2. Ioan Herman din Rogoz. 3. Protopopul Cupșa din Cupșeni și la urmă 3 dascăli aduși de preoți, adică veniți din porunca popilor.

După deschiderea ședinței cei prezenți hotărâsc, că și pe ciclul dietal viitor vor candida și alege deputați liberali; un orator singur, (Kühbacher), directorul băncii comerciale pledează pe lângă alegerea barem a unui ablegat de partidă populară.

După acestea s'a făcut constituirea comisiunilor executivă și s'au ales președinții acestor comisiuni, precum și președinții și membrii de încredere în toate cercurile electorale.

În cercul electoral al Dejului între acești membri a fost ales și domnul protopop din Dej Ioan Vele, în cercul electoral al Ilendei-mari a fost ales domnul Barbul din Bărsau, nu știu sigur însă, că oare domnul preot Barbul din Bărsau, vestitul dănsor de „osărdăș-uri în Bizușă, sau doar” fratele d-sale Dr. Clemente Barbul, avocat în Dej. Aci notez, că venindu-mi oa prin minune în mână programa acelei conferințe am aflat din ea, că și domnul Dr. Clemente Barbul, avocat, e înscris între oratori. D-sa însă parte la conferință nu a luat.

În fine s'a hotărât, că în fiecare cerc electoral, care să fie candidatul? adică s'a propus să rămână toți aceia, cari au fost aleși în trecut.

Când veni rindul la cercul Lăpușului, domni propun pe contele Teleky László. Un Român îndemnat de un popă strigă în gura mare de resună sala: „Nu ne trebuie, că tatăl seu în 1848 a spânzurat foarte mulți Români”. Ungurii răspund „Eljen Teleky”, Români cu popii lor „Nu ne trebuie”.

Amintesc aci spre-orientare, că în cercul electoral Lăpușului-unguresc și-a pus candidatura cu program liberal, fiul protopopului Cupșa și anume Dr. Kupsa Viktor, secretar ministerial, apoi că candidarea acestuia s'a adus la cunoștință prim-ministrului Széll și a baronului Podmaniczky.

Pe lângă toate acestea conferința a candidat pe groful Teleky Sándor.

Întreb pe venerații preoți și cinștii dascăli? Ce au căutat în Dej? Cum de în sfînta Duminecă nu au făcut serviciul divin, ce vor fi judecând despre ei poporenii lor, din sudoarea cărora s'au îngrășat în chipul protei Cupșa și părintelui Popescu? Apoi pe bieșii gubași și suomăni, cari poate-că vor fi paralisieri, cantori sau curatori, pentru-ce i-au purtat și i-au făcut de ocară prin Dej?

Sînt curios și de aceea, că domnul protă Ioan Vele primi-va cîntea cea mare ori ba?

Vom vedé!! **Un alegător.**

Manifestația pentru bandiții bulgari.

Când președintele tribunalului din Sofia, Selescoff, după-ce cetă seara la 7 ore rezoluția, în care se spunea, că sentința e definitivă, cu drept de recurs la curtea de casație din partea ministerului public, până în termen de două săptămâni, — se întoarse spre fostii acușați și le spuse: „Sînteți liberi!” mulțimea ce pătrunsesse în sala tribunalului ridică în brațe pe acușați și li conduse afară.

Pe străzi, peste 10 mii de persoane făcuară manifestații delirante și oferiră buchete de flori lui Saraffoff și tovarșilor sei.

Musicile întonară imnul național bulgar „Sumi Maritza”.

Saraffoff și ceilalți fură duși în triumf pe brațe, outreerând bulevardul Maria Louisa până în piața „S-tul Crak”, urmăriți de o mulțime enormă.

În piața „S-tul Crak” Saraffoff ia cu ventul și sfătuște mulțimea să se împărtășe în liniște, arătând astfel Europei întregi că Macedonenii nu sînt elemente de disordine.

A vorbit apoi și Covaceff, mulțumind cetățenilor pentru simpatia arătate față de ei.

Publicul a luat apoi pe Saraffoff și l'a dus în triumf pe brațe acasă.

Aci el s'a urcat în balcon și a vorbit din nou mulțimii îndemnând la unitate Macedonenilor pentru liberarea lor din robie.

După aceea mulțimea s'a împărtășiat în liniște.

E de remarcă, că în tot timpul manifestației nu s'a scos nici un strigăt ofensător la adresa României.

*) Noi, cari cunoaștem caracterul național al dlui Dr. C. Barbul, credem că numele d-sale numai printr'un condamnabil abuz a ajuns în program.

Revistă esternă.

Mareșalul Waldersee.

E caracteristic modul cum o parte a presei germane salută pe mareșalul Waldersee la întoarcerea lui în Europa. Pe când unele cercuri îl glorifică, altele îl desemnează ca pe un grandoman intrigant care urmărește postul de cancelar cu puteri de vice-împărat!...

Răsboiul sud-african.

Patru sute de preoți publică în ziarele londoneze un apel pentru sfîrșirea răsboiului.

Din Zürich se anunță, că oficiul de esterne englez a înștiințat reuniunea elvețiană pentru îngrijirea vîduvelor și orfanilor buri, care a trimis medicii și îngrijitoare de bolnavi la Africa-sudică, că nu mai permite trimiterea astorfel de ajutoare.

În Balcani.

În Balcani tot febrele. Știrile din Macedonia, Albania, Sârbia-veche, arată mișcări febrile, atacuri armate, crime etc.

Despărțământul Făgăraș al „Asociațiunii”.

CONVOACARE.

Adunarea generală ordinară a despărțământului Făgăraș al „Asociațiunii” pentru literatura română și cultura poporului român se convoacă pe ziua de 28 August st. n. a. c. în comuna Copăcel (localul școlii), cu următorul

PROGRAM:

1. La orele 8 a. m. serviciu divin.
 2. La orele 10 deschiderea adunării prin directorul despărțământului.
 3. Raportul comitetului despre activitatea sa în anul expirat.
 4. Raportul casarului despre starea casei și prezentarea rațiociniului.
 5. Alegerea a două comisiuni: 1. pentru cenzurarea raportului comitetului, și 2. pentru cenzurarea raportului casarului.
 6. Alegerea unei comisiuni pentru încaasarea taxelor și înscrierea de membri noi.
 7. Statorirea bugetului pe anul viitor.
 8. Eventuale prelegeri.
 9. Alegerea comitetului pentru un period nou de 3 ani.
 10. Propuneri.
 11. Alegerea comisiunii verificatoare.
 12. Închiderea adunării.
- La această adunare se invită toți membrii despărțământului și toți aceia, cari doresc progresul cultural, al poporului român.

Din ședința comitetului cercual ținută la 12 August 1901 în Făgăraș.

Iacob Macaveiu,
director.

Dr. Ioan Șenchea,
notar.

Cronica zilei.

Sibiu, 17 Aug. n. 1901

Din cauza sfîntei sîrbători de Luni „Schimbarea la față”, ear Marți, 20 August fiind sîrbătoare impusă prin legea despre repausul general (reg. Stefan), numărul proxim al foii noastre va apăre numai Mercuri seara.

Ziua Monarhului. Măne, Duminecă, implinind M. Sa, Monarhul nostru 71 ani de etate, se va oficia serviciul divin la biserica din Sibiu-cetate de însuși E. S. Metropolitul Ioan. — Sîrbăile militare vor începe încă de astăseară la 8 ore, când musica militară și toți tamburii regimentului de inf. nr. 2 și ai batalionului dela reg. 31 vor percurge strada Cîsnădiei până la locuința comandantului de corp. După cântarea imnului și a altor piese se vor rentoarce la casarmă percurgînd stradele Pintenului, Urezului, Măcelarilor, Morii, Berg și Schewis.

Duminecă la 5 ore musica percurge eară stradele, ear o baterie va da 24 salve de tunuri. La 8 ore serviciu divin pe câmpul de exerciții. La 1 oră banchet festiv la trupe. În cas de timp nefavorabil serviciul divin militar se va celebra la 10 ore în biserica rom-cat.

Dela „Asociațiunea.” Ministrul ung. de comerț cu ordinațiunea nr. 50211/VI. din 27 Iulie a. c. a învîințat membrilor „Asociațiunii”, cari vor participa la adunarea generală din 21-22 Septembrie a. c. (st. nou), beneficiul de-a călătorii pe liniile căilor ferate ale statului cu preț redus, și anume pe clasa I. cu bilet de clasa II, pe clasa

II. cu bilet de clasa III, ear' pe clasa III. cu 1/2 bilet de clasa II. Aceste bilete, cari se vor libera prin prezidiul „Asociațiunii”, de astă-dată vor fi valabile și pentru trenuri accelerate. Călătoria la și dela Sibiu va trebui să se facă între 15 și 30 Septembrie nou. (În comunicațiunea de vecinătate nu se vor pute folosi aceste bilete).

Membrii „Asociațiunii”, cari vor participa la adunarea generală, sînt invitați a se anunța la biroul „Asociațiunii” (Sibiu, strada Morii nr. 8) până cel mult 15 Septembrie nou, ca să li-se poată libera biletul de cale ferată. Deodată cu această anunțare vor fi să se facă și înscrierile pentru cuartir, banchet și excursiune, indicându-se dacă participanții reflectează la camere de hotel, ori la încortelare gratuită în case particulare. La scrisoarea de anunțare se va alătura suma de 1 cor., după fiecare persoană (în măror postale) pentru acoperirea speselor biroului și pentru emblema de membru. Înscrieri ce vor sosi după 15 Septembrie nou și fără taxa de 1 cor. nu se vor pute considera. Sibiu, în 16 August 1901.

Biroul „Asociațiunii”

Cercul literar al junimii române din Sibiu s'a întrunit ieri, 3/16 Aug., pentru a patra oară în localul „Reuniunii sodalilor români”. În ședință, care a durat dela 6-7 ore seara s'au discutat mai multe lucruri de interes literar. Din „Istoria literaturii române din sec. al 18-lea”, de N. Iorga s'a tratat capitolul „Influența polonă și grecească”, insistându-se în special asupra marelui criticar Miron Costin. Îndemnam pe tinerii noștri iubitori de literatură națională să cerceteze în număr cât mai mare aceste ședințe de adevărată elevație sufletească.

„Tribuna Literară” adăosă ca supplement la nrul de azi al „Tribunei” are următorul cuprins: Carmen..., poezie de V. E. M. — „Inocențiu Klein” la Academia Română. — Suvenirea, poezie de Al. V. Alveșcu. — Prima societate teatrală română ambulată în Transilvania, de Vasile Podoabă. (Urmare și fine). — Poliștiți femei. — Femeia și amorul. — Când mor nemuritori, după „Ev.” — Proverbe chinezești. — Felurimi. — Glume. — Sfaturi practice.

Bustul lui E. Gozdu. În vitrina librăriei archidieceane se poate vedea de un timp încoace schița bustului lui Emanuil Gozdu, mecenatul tinerimii române.

Bustul foarte bine reușit se datorește sculptorului academic Alexandru Lăbă originar din Maidan (Bănat) și elev al profesorului v. Rümman din München.

Ne exprimăm cu ocaziunea aceasta bucuria, că în fine s'a găsit și un Român care se eusecut cu succes busturi de-ale bărbatilor noștri mari și emerițați. Totodată însă nu ne putem abține dela observarea, că unei lucrări de valoare artistică cum este bustul acesta i-s'a dat un loc cam nepotrivit între niște cărți prăfuite; doar' nu avem de-a face cu bustul lui Șaguna eusecut de un Sas din loc, care însă seamănă mai curînd cu un Sas din Roșia, decât cu capul frumos al marelui Andreiu!

Din Maramureș ni-se scrie: Duminecă trecută, la 11 Aug. s'a făcut binecuvîntarea bisericii de non zugrăvite, din Saraseu. Această biserică de peatră este una dintre cele mai vechi biserici românești din Maramureș. Nu se știe precis de când este edificată, dar se susține de autori competenți că e din secolul 14-lea ori 15-lea. După tradiție ar fi fost făcută de o doamnă din Moldova, a cărei origine era de aici. Au mai fost două biserici de forma acesteia, făcute se crede în același timp, de același măiestru: una în Giulești, care s'a dărîmat, când s'a edificat biserica cea nouă (1890) și alta în Biserica-albă, pe care a dărîmat-o și spălat-o undele Tisei.

Biserica din Saraseu a fost reparată acum în anul iubilar al unirii și zugrăvită foarte frumos, cu gust modern, trebuia binecuvîntată de nou. Actul solemn al binecuvîntării l'a sîvîrșit din încredințarea episcopului diecesan părintele vicar al Maramureșului, Tîl Bud, asistat de Vas. Joddy, prot. on. paroch în Vad, Ioan Fanea, parochul Saraseului, Ioan Dorog, par. în Statina și Iuliu Rednic, paroch în com. Iapa. Biserica a fost îndesuită de poporeni; și în curte erau încă de două-ori atîția. De față erau și membrii ilustrelor familii din loc: Deputatul Petru Mihalyi cu doamna Luisa n. Simon și d-șoara Sofia Mihalyi, Andreiu Frâncu, jude de Curie cu d-na Elena n. baron Popp, Bas. Jurca, m. propr. și d-na Aurelia n. bar. Popp, d-na vîd. Zina „Dr. A. Suoiu, Dr. Elie Mariș, avocat, baron Aur. Popp, Dr. Florantiu Mihalyi adv. Gabriel Mihalyi, protopretor și Petru Mihalyi jun., Dr. E. Dăianu, prof. din Blaj, etc. Sfirîindu-se s'a liturgie vicarul T. Bud, a rostit, afară, sub cerul liber, o frumoasă predică, pe care mulțimea poporului a ascultat-o cu evlavioasă atențiune.

Un milionar ucis. Milionarul Sihe a fost ucis la moșia lui din Livelk de jărani, cărora le-a redus plata pentru muncă.

Înștiințare. Anul școlastic 1901/1902 se va începe în 1-a Septembrie st. n. atît la institutul pedagogic, cît și la școala de aplicație și cea superioară de fete gr-cat. archidieceană din Blaj.

Condițiunile de primire la pedagogie sînt:

1. Cei-ce voesc a fi primiți în institutul pedagogic au să producă atestat de pe a IV-a clasă gimnazială, reală ori civilă cu progres peste tot bun și purtare morală fără no'a.
2. Să fie implinit al 15-lea an al etății, ceea-ce se constată prin extras matricular de botez.
3. Să fie deplin sănătoși și să solvească didactrul statorit în suma de 22 coroane anticipative.

Vor fi preferii însă aceia, cari pe lângă condițiunile de sub 1 și 2 înțeleg bine limba maghiară și au auz musical.

Aci se amintește, că pentru 32-35 elevi se află cuartir în internatul pedagogic. În acesta se primesc elevi, cari sînt în stare să solvească 6 coroane la lună, va să zică 60 cor. la an. Pentru care sumă elevii beneficiază de cuartir, spălat, luminat și încălzit, pe cum și de fertul mâncărilor din articlii lor proprii.

La școala de aplicație se suscep băieți, cari au implinit anul al 6-lea al etății, și nu au trecut de 11 ani. Ceea-ce asemenea au să constate prin extras matricular de botez și să solvească anticipative 12 cor. 30 bani ca didactru.

La școala de fete se recore ca acelea eleva, cari au implinit anul al 12-lea, să producă testimoniu de revaccinare. Mai încolo elevete din clasele elementare să solvească 6 cor. 30 bani; eară cele din clasele superioare 12 cor. 30 bani.

Esamenale corectoare se țin în 30 și 31 August n. 1901. Blaj, la 13 August 1901. **Georgiu Muntean**, director.

Director la „Ardeleana” a fost ales în septemăna trecută, în ședința plenară a direcțiunii, dl Dr. Aurel Vlad, avocat în Deva, unul din cei mai distinși și de frumos renume între tinerii avocați. Au fost trei reflectanți. Dl Dr. A. Vlad a întrunit unanimitatea voturilor direcțiunii. Il felicităm și-i urăm mulțumire și rezultate strălucite în frumosul post, la care e chemat.

Bancă nouă în Cudgir, Duminecă s'a ținut la Cudgir adunarea generală de constituire a noului institut de credit „Cudgireaana”, întemeiat de fruntașii români ai acestei mari comune. Capitalul social e deocamdată 50.000 cor. Adunarea constituantă și-a ales: Director pe dl Procopiu Herlea; casar: G. Berian; în direcțiune: Ionuț Ștefănesc, Petru Ștefănesc, Constantin Olariu, Nicolae Olariu, Ioan Băluș, D. Bria, Aron Oltean, Ioan Herlea și Ioan Lupuș. În comitetul de supraveghere: Edmund Bihory, Ioan Cincora și Valeriu Recei, suplenți: G. Berian și G. Muntean lui Vasile.

Dela oficiul postal din loc. Sîntem rugați a publica următoarele: Începînd cu 18 August, la oficiul postal din Sibiu se vor primi epistole, mandate postale, pachete, depuneri la cassa de păstrare a poștei Duminecă și la Anul Nou, a doua zi de Paști și Rosalii, prima și a doua zi de Crăciun, la Înălțare, la Joia verde și la cele două sîrbători impuse (11 Aprilie și 20 August), numai în timpul dela 1/9-1/12 a. m. La oficiul telegrafic și telefonic rămân orele de serviciu ca și mai nainte.

Concedierea soldaților. Începînd cu anul viitor, soldații, cari vor cere, pot fi concediați din 1-15 August, pentru-că se ajute acasă la muncă câmpului. Fiecare concediat trebuie să prezente la re-întoarcere un act dela primărie, care să adevărească, că în timpul concediului a muncit la câmp.

Statificarea poliției. Indată după constituire se va prezenta camerei din Budapesta un proiect de lege, prin care se va statifica poliția din Cluj, Timișoara, Seghedin, Arad, Cașovia, Oradea-mare și Raab.

Demonstrațiuni anti-englize pe insula Malta. Duminecă trecută au fost pe insula Malta mari demonstrațiuni din cauza, că guvernul englez a impus dare, pe cari reprezentanți aleși ai populațiunii nu voesc să o voteze. La adunarea de protestare au participat 12-15 mii persoane. Entusiasmul a fost mare, multe din vorbiri au fost foarte vehemente. După adunare s'au adunat masse mari de popor, cari au demonstrat în fața clubului „Union”, unde au rupt un steag. Nemulțumirea devine tot mai mare, fiind așteptată și de dispozițiile referitoare la folosirea limbii engleze.

Dela manevrele noastre. A. S. P. Principele Ferdinand al României însoțit de dl general Robescu și major Demetrescu va asista la manevrele armatei austriace, care se țin în toamnă acoasta.

Dl Petru Neagoe, frecuentant al școlii de bele-arte din București (România), originar din Sebeșul-săsc, precum aflăm, a trecut esamenul anului I. cu bun succes, obținînd **mențiune onorifică**, la desen (bust) și perspectivă etc.

Programa de peste vara a Maj. Sale. Ziua nașterii o va sârba M. Sa în cerc restrâns familiar la Ichl. În 26 August va merge la Viena și va petrece apoi câteva zile în Schönbrunn. În 30 va asista la deprimările artileriei din comitatul Vespriului și la încercările, ce se fac cu nouele tunuri. În 12 Sept. va lua parte la manevrele cele mari din sudul Ungariei. La finea lunii va merge la Gödöllő, unde va petrece timp mai îndelungat.

Decorațiuni. M. S. Regele Carol a conferit diferite decorațiuni inginerilor cari au contribuit la construirea liniei ferate Căneni-Rul-Vadului. Cu ocazia înăunțării acestei linii: Dl. M. Rimnicanu, subdirectorul C. F. R., a fost numit mare oficer al Coroanei României. Dl. C. Otulescu, inginer inspector general, șef de serviciu al lucrărilor noii comandor al Stelei României ș. a.

Di G. Weigand profesor la niversitatea din Lipsa, — precum ni se scrie din Sângerul român, — în cursurile sale prin părțile locuite de Români s'a abătut și pe valea Someșului-mare, făcând studii asupra limbii, poeziei și obiceiurilor Românilor din acest ținut, ascultând dialectul, fotografând unele tablouri mai interesante și culegând pentru fonograf doine țărănești.

Donațiune regală. M. S. Regele Carol a dăruit arhimandritului Nifon, starețul mănăstirii Sinaia, 44 fotografii mari pe carton, după hrisoavele pe pergament ale domnilor români în secolul al 14-lea, ale cărora originale se găsesc în biblioteca imperială din Moscova. Ele tratează despre istoria noastră — tratatele moldo-române cu regii Poloniei Vladislav-vel-mare Sigismund etc. Donațiune s'a făcut în scop de a îmbogăți biblioteca și muzeul religios ce s'a înființat în mănăstirea Sinaia, care numără deja 3 mii volume cărți și 500 obiecte în muzeu.

Fidanțare. În 31. c. s'a făcut în Blaj fidanțarea d-soarei *Lucreția Bunea*, fiica dlui Arseniu Bunea, secretarul fondurilor grăntierești din Sibiu, cu tinerul absolvent de teologie din Blaj, dl *Jacob Domșa*, care de mai mult timp a ilustrat cu buni articoli literari coloanele „Tribunei Literare”, păstrându-și însă anonimitatea.

Di M. R. Cărbunescu, profesor pensionat în București și fiu al Maramureșului, întru eternizarea memoriei mult regretatului s'au fii *Ioan și Gavril*, a dăruit fondului de 20 bani, întemeiat de Reuniunea sodalilor români din Sibiu; în scopul acuirării unei case cu hală de vânzare pe seama meseriașilor români, suma de 10 cor.

La același fond au mai contribuit Ilie Terhilă, paroh în Vorumloc, Nicolae Chirciu, paroh, Virginia Chirciu n. Cențu (Almaș-Seliște), fiecare câte 40 bani; Petru Pop, paroh, Rachila Pop, preoteasă, Matilda Pop (Cergidul-mare), Petru Ștef, paroh, Maria Ștef n. Popescu, Iosif, Leontina, Octavian și Lucreția Ștef, (Mioănăști-Cerbia), fiecare câte 20 bani.

O carte despre Români premiata. Societatea lingvistică din Paris a acordat pentru prima-ora premiul instituit de principele Alexandru Bibescu, în favoarea celei mai bune lucrări relativă la istoria limbilor romanice în general și la aceea a limbii române în particular. Premiul a fost obținut de dl Lazar Șeinanu, fost profesor suplinitor la universitatea din București, care a prezentat o importantă lucrare în trei volume având ca titlu „Influences orientales sur la langue et la civilisation roumaines”. Șase alte lucrări, dintre care unele de mare valoare, au fost desemnate prezentate societății de către alții cinci diferiți autori.

Generoasa inițiativă a principelui Bibescu a fost dar' dela început încoronată cu tot succesul dorit.

Mulțumită. Cu ocaziunea adunării despărțământului al XIII-lea Abrud-Câmpeni al „Asociațiunii pentru literatură și cultura poporului român”, care s'a ținut în comuna noastră Certege, în 4 August 1901, la inițiativa dlui preot gr-catholic din Bucium-Șasa, Arion Popa, s'a adunat pentru procurarea de vestimentații și cărți pentru elevii miseri dela școala din Certege suma de 52 coroane 66 bani; pentru această maritimă dăruire subscripții în numele nostru și a celor ce vor beneficia venim a mulțumi și pe această cale acelor binefăcători, cari au contribuit și cu deosebire dlui inițiator Arion Popa, preot și onoraților domni Dr. Zosim Chirtop, avocat în Câmpeni, care a contribuit 20 coroane și Dr. Vasiliu Preda, avocat în Câmpeni, care a contribuit 10 coroane etc. Aducându-le această mulțumită rugăm pe Atotputernicul D-zeu să le dea putere și viață îndelungată spre a pute veni și în viitor în ajutor celor lipsiți Certege, în 11 August 1901. *Constantin Certege*, preot gr-or. *Iosif Arștean*, preot gr-cat.

Inmormântarea lui Crispi. Din Palermo se telegrafează, că inmormântarea lui Crispi a fost impunătoare. Trupele au luat parte cu steaguri și cu muzici. Carul mortuar era tras de 8 cai. Cordonale erau ținute de primarii orașelor Neapole, Roma și Palermo, de Ribera, președintele camerei, de ministrii Nasi, etc. Veniau apoi membrii familiei în frunte cu ducele Linguaglosse, un adjutant al regelui, consulul german, reprezentanțele camerei și senatului, Baccelli, Morin, Ponna, San-Martino, generali, admirali, delegații societăților cu steagurile, veterani garibaldini, reprezentanții comunelor din Sicilia, carele cu coroane și o mulțime enormă de lume. Sierul a fost depus în biserica Albergo delle Povere.

Fejervary — conte. „Neues Wiener Journal” e informat, că baronul Fejervary la toamnă va demisiona din postul său de ministru și cu ocazia aceasta Maiestatea Sa îi va conferi rangul de conte.

Foc. În Sîeu-mare (B-Năseu) au ars 8 case și toate edificiile economice de lângă ele. În sat nu sunt organizații pompiere, așa că țărani nu se știu folosi de tulumba cea mare. Au ars și foarte multe bucate.

Cursuri pentru notari. Inscriserile la cursurile administrative din Cluj, M. Sighet, Murș, Oșorheiu, Becicherecul-mare, Cinci-biserici, Pojon și Steinamanger se fac din 26—31 August verbal sau în scris. Se primesc absolvenții de 8 clase gimnasiale, reale sau altă școală de același rang, dacă au făcut după absolvirea acestor studii cel puțin un an praxă într-o cancelarie notarială. Atestatul de praxă trebuie să fie vidimat de vicecomitele. Trebuie să știe bine ungurește și să dovedească o viață morală nepătată. La cursul acesta se mai primesc și vicecomitarii, cari la 1 Sept. erau de cel puțin un an în serviciu activ și au pregătirea cerută de §. 6 art. de lege l. ex 1883, precum și cei ce au absolvat cu succes 6 clase dela o școală medie încă înainte de 1 Septembrie 1900 și au început de atunci să facă praxă. Didactul și 20 cor. pe semestru. Interate sunt în Dobriș, Cluj și Becicherecul-mare. Cu favoruri pentru masă sunt împreunate cursurile din Budapesta, Pojon și Steinamanger.

Di Ioan Mateiu, absolvent al cursului clerical din Sibiu și originar din Zdrapți (com. Hunedoare), urmând la conservatorul de muzică și declamațiune din Iași (România) și în același timp frecundând și cursul studiilor muzicii bisericești melodice (psaltichia) la școala specială de muzică bisericească din metropolia Moldovei și Sucevei, unde depunând esamenale, a obținut calcul de foarte bine. Precum aflăm, conservatorul din Sibiu, cu scop de a îndeplini una din lacunele adânc simțite a conferit dlui Mateiu un stipendiu de 1000 cor. pentru completarea studiilor sale la conservatorul din Viena.

Avis. După-cum se știe, mărfurile de parfumerie în România sunt foarte scumpe, pentru aceea ne ținem de datorința a atrage atențiunea stăim. cetitori, cari trec în călătoria d-lor și prin orașul acesta, asupra inseratului renumitei și cinstitei parfumerii Meltzer, dela care se pot aproviziona cu parfumeriile de lipsă.

Crema Margit. Puține dame sunt, cari nu cunosc eselența alifie de față a farmacistului Dr. Kelemen de Földes din Arad. Alifie aceasta se bucură de cel mai bun renume între toate alifiile de față, fiindcă ea nu conține nici mercuriu, nici plumb și e absolut nestricăcioasă pielei, curățind totodată toate murdăriile, coșii etc. și dând pielei o colorare frumoasă și fină. Borchelul mare costă 2 coroane, cel mic 1 coroană. Se poate cumpăra dela producător și la toate farmaciile.

Trebuie ținut la principiu! că ce e mai bun e și mai ieftin. Adevărat, că e greu să faci algerea potrivită între multe feluri de lac pentru padimente. După experiența noastră proprie ținem lacul de padimente cu marca „Urs” de produsul cel mai perfect și mai bun între cele de felul acesta; oricât de usate ar fi podelele, cele tratate cu acest lac își păstrează un luciu viu, lacul rămâne tare și poate fi spălat. Din cauza aceasta ține firma „Concordia”, societate comercială pe acții în Sibiu, totdeauna calități mari de toate felurile din acest produs cu marca „Urs”.

Abonament lunar

pentru
August st. vechiu
invită
Administrația ziarului „TRIBUNA”.

Vieța socială.

Petrecere în Gherla.

Tinerimea română din Gherla și jur invitat la petrecerea cu dans ce o va aranja la 29 Aug. n. 1901, din incidentul adunării despărțământului Solno-Dobâca al „Asociațiunii”, în sala redutului orășenesc din Gherla, în favorul despărțământului. Prețul de intrare pentru o persoană 3 cor., în familie până la 2 persoane 5 cor., dela 2 persoane în sus de persoană 2 cor. Începutul la 8 ore seara. Comitetul aranjator: Augustin Andrei, Alimpiu Bacoșiu, Cornel Bene, Dr. Cornel Bercean, Iosif Boca, Ioan Bochiș, Teofil Becos, Alexandru Bodea, Augustin Bodeș, Cornel Bud, Ilariu Căcovian, Ioan Cergbi, Teodor Cherebeșiu, Dr. Ioan Chereches, Alexandru Ciocoi, Augustin Cioevan, Ioan Farcaș, Victor Farcaș, Octavian Filipan, Dr. Eugeniu Ghelmer, Emilii Hățiegan, Aurel Juga, Justin Juga, Ioan Lemenyi, Ioan Mezei, Dr. Liviu Mikș, Romul Mikș, Dr. Valeriu Muste, Vasiliu Muste, Ioan Muste, George Muste, Gavril Muste, Emilii Neamț, Victor Pap, Victor Pașca, Vasiliu Pogăcsas, Iulian Pop, Vasiliu Pop, Victor Pop, Valer Pop, Iuliu Pordea, Dr. Cornel Rus, Grigoriu Sândeian, Ioan Seohac, Alexandru Szilágyi, Augustin Șliam, Dr. Vilhelm Șorban, Ioan Tarția. Suprasolvirile se vor primi cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică.

Petrecere în Gurghiu.

Inteligența română din jurul Gurghiuului invită la petrecerea de vară ce o va aranja Mercuri, în 28 Aug. st. n. a. c., în sala hotelului „Pomul verde” din Gurghiu. Venitul curat este destinat spre scop filantropic. Comitetul aranjator: președinte: Iuliu Pop, preot; vicepreședinți: Augustin Cioba, clerici și Nicolau Dunca, învățător; secretar I.: Simion Cioloca, învățător; secretar II.: Iuliu Cioba, student; casier: Vasiliu Cioloca, învățător; controlor: Petru Chețian, învățător. Începutul la 7 ore seara. Prețul intrării: de persoană 1 cor. 20 bani; de familie 2 cor. 40 bani. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor cuita pe cale ziaristică.

MAI NOU.

Amenințările Albanexilor.

Bakici, agentul diplomatic al Muntenegrului a făcut din nou pași la palatul Yldiz, arătând, că vre-o 20.000 de Albanezi amenință în mai multe puncte să năvălească în Muntenegrul. **Bakici** primi asigurarea, că se vor lua măsuri pentru împedecarea ori-cărei invasiuni.

Din public.*

Dure de seamă și mulțumită publică.
Singuraticile contribuiri sunt următoarele:

(Urmare).

D-soara Nanon Papp, Beiuș 12 cor.; doamna Ana Moga, Sibiu 20 cor.; Victor Bontescu, Cluj 10 coroane; Partenie Cosma, Sibiu 50 cor.; doamna Francu, Cluj 4 cor.; doamna Elena Săbădean, Brașov 10 cor.; Emanuel Safran, Brașov 40 cor.; Francisc Longin, Deva 20 cor.; Mihail Veliciu, Chișineu 10 cor.; Dr. Ioan Pop, Brașov 5 cor.; Dr. Ioan Mihai, Orăștie 30 cor.; Ioan Lăzăroiu, Orăștie 10 cor.; V. Almășan, avocat Cluj 20 cor.; d-soara Pațiu, Alba-Iulia 4 cor.; Florian Davidescu, Segarcea 10 cor.; familia Giacomuzzi, Tarcău 10 cor.; d-soara Olga Dorina Poruțiu, Nagy-Almăș 8 cor.; A. Frașilă, Galați 5 cor.; V. Mangra, Oradea-mare 10 coroane; domnișoara Cornelia Orășan, Kutyfalva 5 cor.; d-soara Mariji Solomon, Murș-Ludoș 10 cor.; d-soara Virginia Pușcariu, Abrud 4 cor.; d-soara Mărioara Dărăban, Feheteu 14 cor.; d-na Elena Dobrin, Lugoj 25 cor.; d-soarele Elisa Berinde, Szinyér-Váralja, Dora Ivasko, Rozăvija, Miți Spătar, Verșet, fiecare câte 4 coroane; Dr. Ioan Pop, Orăștie, Victor Ilies, Récze-Keresztur, banca „Arieșana”, Turda, fiecare câte 10 cor.; Ioan Meșianu, Sibiu 20 cor.; Andrei Francu, Budapesta 10 cor.; banca „Sebeșana”, Sebeș-săseș 20 coroane; Dr. Iosif Gáll, N-Topolovecz 40 cor.; banca „Bihoreana” 20 cor.; d-soara Roma Ne-luțiu, Apoldul-mic 5 cor.; Demetriu Negrean, Beiuș, d-soarele Dora Borha, Iia-murș, Constanța Dănilă, Hunedoara, fiecare câte 4 coroane; d-soara Lucreția Zigre, Oradea-mare 10 cor.

(Va urma).

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

ECONOMIE.

Pentru tipografiile locale. Ministerul președinte a dispus, ca oficiile de stat să-și acopere trebuințele de tipăriți dela tipografiile din comunele, în cari residează.

Comerciul de fructe uscate afumate sau opărite, din România a început să ia un avânt îmbucurător. Anul acesta sunt însă foarte puține fructe. Eată câteva cifre relative la acest comerț:

În 1899 s'au importat 143.182 chlg. și s'au exportat 2.781.773 chlg.

În acest an exportul în Germania s'a ridicat la 1.482.138 chlg. și în Austro-Ungaria la 1.225.231 chlg.

În 1900 importul a fost de 133.924 chlg., ear' exportul a fost de 4.728.047 chlg.

Exportul în Austro-Ungaria în 1900 s'a ridicat la 4.546.073 chlg. și în Germania la 108.359 chlg.

Asigurarea animalelor în Bavaria. După cea mai nouă statistică, numărul societăților de asigurare pentru vite e în Bavaria de 1546, cari au plătit până acum despăgubiri în sumă de 1 mil. 35.000 de cor. Cu totul sunt asigurate 318 mii 798 de vite în valoare de 70 milioane coroane.

În Carniolia (Austria) e oprit importul de viță de vie din Ungaria.

Societăți econ. în România. În județul Dolj, s'au mai înființat 12 societăți de economie din stăruința dlui G. Chereciu, revisor școlar.

În total sunt astăzi 30 de casse de economie în județul Dolj.

Țevi pentru petrolul dela Marea-Neagră la cea Caspică. Guvernul rusec a aprobat proiectul unui sistem de țevi, prin cari să fie adus petrolul dela Marea-Caspică la cea Neagră. Astfel de țevi se află până acum numai în America.

Industria din Ungaria și Transilvania. Întreprinzătorii independenți sunt în Ungaria 300.000, la cari lucră 409.000 de muncitori. Cu cât a crescut numărul fabricilor, cu atâta a scăzut al meseriașilor.

Crisă de vinuri în Portugalia. După-cum se vorbește, producătorii și comercianții din Portugalia au în pînțele lor peste 6 mil. de chlg. vin, pe care nu-l pot vinde.

Pentru apărarea peștilor a dat ministrul de agricultură o ordinațiune, prin care dispune, că materii explozive se pot folosi în ape numai în cazuri excepționale.

Sosiți în Sibiu.

La 17 August n. 1901.

Hotel „Imperatul Romanilor”: Steeb, locot-mar-camp din Viena; Dr. Fejervary, avocat din Făgăraș; Georgiu cu familia, profesor din Craiova; Szonda, croitor din Viena; Wassermann din Iași, Flatter din Lemberg, ingineri; Posulescu cu soția din Călimănești, Ibrailescu cu soția din Slatina, Lahovari cu soția, Marinescu, din București, Chețianu, Ștef, Lazar, Chitzu, Matelescu, Aluteanu, din Craiova, Oculescu cu soția din București, privatieri; Moritz din Hamburg, Regius din Cluj, Heimann din Arad, Böhringer din Viena, Weinberger, Goldschmidt cu soția, Popp, din Budapesta, comercianți; Gärtner, învățător din Budapesta.

Hotel „Neurhrer”: Teodorescu, farmacist din București; Lutsch, tinichigiu din Agnita; Robacinsky din Congrad, baron Blomberg din Gardan, sublocotenent; Rădulescu din Rimnic, Trestanu, Alexandrescu, din Călimănești, privatieri; Osordaicos, măiestru de edile din Oradea-mare; Bordan, Costuri, comercianți din București.

Hotel „Meltzer”: Várady cu soția, econom din Solymkő; Măneucă, medie din Poiana-mărului; Flegchin cu soția, notar din Porcești; Motora, preot din Câmpeni; Guman din Poiana-mărului, Klein cu familia din Cluj, comerciant.

Hotel „Mihail”: Patloch, oficial din Reșița; Gulacșy, inginer din Galacs; Ibelhak din Craiova; Goldschmidt, comerciant din Apoldul-mare; Regina Berthel, Bunea, privatieri din București.

Pentru redacție și editură responsabil: Andrei Baltes. Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Doctorul

[197] 7

Romulus L. Crăciun

KARLSBAD,

Alte Wiese „Strauss”.

Consultațiuni dela 1 Maiu până în 15 Octomvrie

Nr. 123/901

266 1—1

Publicațiune de licitare.

Dreptul de vînat pe hotarul comunei Mohu, pe timpul din 1 Ianuarie 1902 până la 31 Decemvrie 1907, se va esarînda în 29 Septemvrie a. c. la 2 ore p. m., în cancelaria comunei Mohu.

Prețul strigării 42 cor.

Condițiunile de licitare se pot privi zilnic, în orele oficioase în cancelaria comunală din Mohu.

Mohu, în 12 August 1901.

Primăria comunală.

Pășune de arîndat.

Parochia evangelică din **Vurpăr** dă în arîndă pe calea licațiunii publice pășunea ei de 700 jugere, fie pe întregu, fie în 3 partii de 80, 285 și 335 jugere, pe 3—6 ani începînd cu 7 Noemvrie 1901. Licațiunea, pentru care se primesc și oferte închise, dar' numai pentru pășunea întreagă, se va ține Mercuri, în 15/28 Aug. a. c. la 9 ore a. m., în localul școlii evangelică din Vurpăr. Prețul strigării 2250 florini v. a., sau pentru cele 3 partii 250, 800, 1200 fl. v. a. Vadiu e de 10%. Condițiunile de licitare se pot vedea la casa parochială.

Vurpăr, 11 Aug. 1901.

Fresbiteriul evangelic.

Publicare.

Subsemnatul notar comunal, pretura Săliște, comitatul Sibiu, avînd lipsă de un **practicant notarial**, care cunoaște limba statului pe deplin, recere prin aceasta a se însinua acel domni cari doresc a ocupa acest post până la finea lui August a. c., la subscrisul.

Ca honorar are pe fiecare lună 30 cor., viptul întreg și locuința.

Avram Acelenesou,

265 1—3

notar.

Preparatele „Gloriosa”

ale dlui farmacist Haupt,

cari sînt:

crema, săpunul, pudra, spiritul de măteșă, pomada de păr și unsorea de mustăți „Gloria”, sînt recunoscute pentru efectul și bunătatea lor și se pot procura zilnic prin poștă pe lângă cea mai mare discrețiune și cu prețurile originale dela depozitorul:

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cîsnădiei (edificiul comandei de corp),

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Gusteriței

în Sibiu. [148] 4—26

In cancelarie notarială

caută loc ca **practicant** dela 10 Sept. încolo un tîner, care are pregătirea necesară, scrisoare frumoasă și a lucrat în cancelarie advocațială. Oferte să se adreseze la admin. acestei foi.

259 2—8

Casa cea nouă

din strada Rațelor nr. 13 se vinde pe lângă un preț convenabil din cauza, că stăpînul ei e ocupat cu o întreprindere în altă direcțiune. Casa are în parter 3 odăi, bucatărie și cameră de spălat, în etajul prim 3 odăi, bucatărie, verandă cu gîmlie și cameră de scăldat.

Informațiuni mai detaliate se capătă acolo.

Georg Lang.

[254] 2—2

Parfumeria Meltzer!

Unicul magazin în Transilvania pentru specialitățile de parfumerie.

Marfa, care se desface în proporții foarte mari, e totdeauna proaspătă și ieftină, serviciul e prompt. Mare varietate în săpunăria medicală și de toaletă, în parfumerie, bureți de spălat, perii de dinți și alte articole pentru îngrijirea dinților, ape de cap, pomazi și briliantine, pudre, feruri de ars përl și a. ș. a. 246 5—6

Numai cu vâpseala de ulei de chihlibar

„Bärenmarke”,

din fabrica de lac Flügger & Bocking
in Viena-Stadlau
se pot aranja odăile și bucătăriile

într'un mod plăcut și frumos. Neîntrecută în trăinicie și în frumusețe, resistibilă contra umezelii, această vâpsea se întrebuintează cu cel mai bun succes la vâpsirea dușumeii, mobilelor, obiectelor de prăvălie și bucătărie. Ori-și-care fată în casă poate văpsi singură cu vâpseala aceasta.

Unicul deposit:

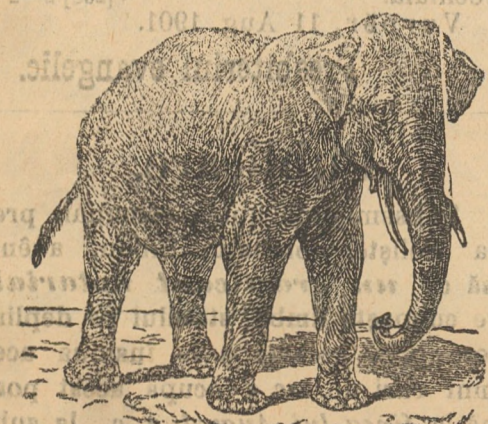
„CONCORDIA”,

societate comercială pe acții în Sibiu.

[209] 9—10

Anunț prealabil.

P. T. public din Sibiu și jur este încunostiut, că în proximele zile va sosi pe piața Hermann



lucrurile vrednice de admirat,

pretutindeni cunoscute și vestite,

ale lui

Anton Koczka

cu 42 vagoane.

Acesta a petrecut înainte cu 3 ani deja în Sibiu, obținând mari succese. De atunci și-a mărit în mod considerabil întreprinderea. Ea constă de prezent din o dublă menagerie mare, cire mare de fer, muzeu și panoptice. Menageria conține peste 100 animale seltălice, între cari: un elefant indic (Muthi), 20 lei, 10 tigri diferiți și pantere, șerpi uriași, crocodil, urs de gheață și alte animale rari. — Reprezentațiile se dau în manea de fer, anume construită, fiind acompaniate de propria capelă de muzică.

Amănunte prin placatele ulterioare.

Cu stimă:

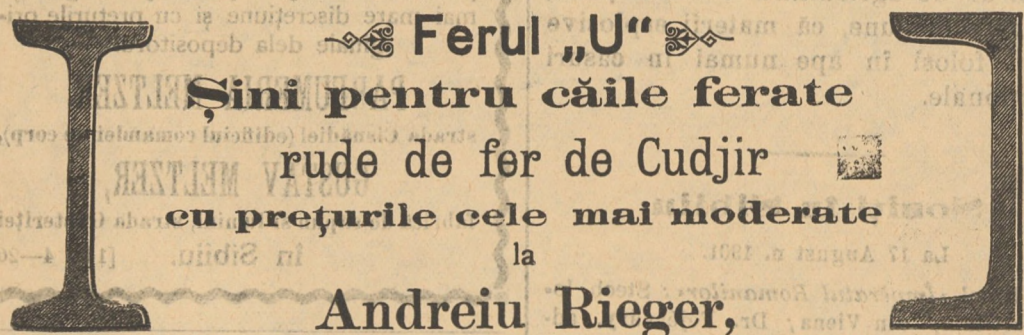
Diracțiunea.

264 1—1

Mare deposit de traverse.

Prețul per vagon . . . fl. 10.50 pentru 100 chlg.

Prețul la cantități mai mici fl. 11.— pentru 100 chlg.



Ferul „U”
Șini pentru căile ferate

rude de fer de Cudjir

cu prețurile cele mai moderate

la

Andrieu Rieger,

fabrică de mașini agricole, turnătorie de fer și magazin de ferărie în Sibiu. [122] 16—20

Licoruri suprafine

de diferite soiuri și diferite prețuri.

Cognac veritabil

din vestita fabrică de cognac Czuba, Durozier & Comp.

Rachiu veritabil de drojdii.

247 4—5

Rachiu veritabil de trevere.

Rachiu veritabil, curat de prune, de multe grade și vechiu.

Rum de Jamaica, precum și multe soiuri interne de rum.

Peste tot se capătă toate soiurile de spirituoase în calitate escelentă și cu prețurile cele mai ieftine în

Fabrica de licoruri și spirituoase în mare și în mic a lui

Heinrich Rieger,

șapte, strada Gușteriții, nr. 7.

Rugăm P. T. public să fie cu atențiune la nr. căsii.

Sz. 4985/1901
tekvi.

263 1—1

Arverési hirdetmény.

A hátszegi kir. bíróság mint tkvi hatóság a »Hatiegana« elől. és hitel egylet Bontescu Mihály, ügyvéd által képviselt vhaítatónak ifj. Dávidony Petru és Oprik Trandafir végrehajtást szendvők elleni ügyében közhírre teszi, hogy végrehajtának 64 Kor. tőke ennek 1898. évi május hó 5 napjától járó 6%, kamatai 32 Kor. 30 fil. eddigi továbbá 82 Kor. tőke ennek 1898. május 5-től járó 5%, kamatai és 35 Kor. 10 fil. eddigi, és 180 Kor. tőke. ennek 1898. május hó 5-től járó 5%, kamatai és 41 Kor. 60 fillér eddigi megállapított per és végrehajtási valamint a jelenleg 31 Kor. 20 fil. és a még felmerülendő költségek iránti ugy a 307. sz. tkjben felvett ingatlanakra csatlakozottnak kimondott Hike Paszkunak 52 kor. tőke ennek 1897. febr. 13-tól járó 8%, kamatai és ezuttal 170 kor. megállapított és még felmerülendő költségek Farkas Józának 54 Kor. s. jár. iránti és a kernyesdi 25. sz. tkjben felvett ingatlanakra csatlakozottnak kimondott »Uplana« tak. és hit. intézetnek 132 Kor. s. jár. költségeik kielégítése vészelt ifj. Dávidony Petru végrehajtást szendvőknek, a dévai kir. törvényszék hátszegi kir. bíróság területéhez tartozó Kernyesd községi 6 sz. tkjből átjesszgek és a 307. sz. tkjben A + 1—6 rdz. a felvett ingatlanait és Oprik Trandafir végreh. szendvőknek a kernyesdi 25. sz. tkjben A + 1—10 edsz. a felvett ingatlanakból 1/3 egy harmad rész jutalekát, és pedig a kernyesdi 307. sz. tkjben felvett ingatlanukat azon feltétellel, hogy az árverés által ezen ingatlanok 1/3-öd részére öz. Davidány Petruné javára bekebelezett élet hosszogani hazánleveti jog nem érintetik, a menyiben azonban ezen ingatlanok ezen jogat megelőző követelések fedezésére ezennel 600 Koronában megállapított összegnél kisebb áran adatának el úgy az árverés hatálytalanná válik, és az ingatlanok ama jog fentartása nélkül legott ujból elárvereztetnek, rend számonkénti részletekben az egyidejűleg kibocsájtott árverési feltételekben részletezet összesen 1312 Kor. 50 fil. tevő kikiáltási árban az 1901. évi október hó 1 napjának d. e. 10. órákkor Kernyesd községnek előljároja házánál megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek esetleg a kikiáltásá áron alul is elfogja adatni.

Árverelni szándékozok tartoznak bánatpénzü az ingatlanok kikiáltási árának 10% készpénzben nyilvánított érték papírban melynek a neveztek 1/3-ad részeig fogadtatnak el csipán a kiküldött kezéhez letenni avagy annak előzetes bírói letét, be helyezését tanusító szabályszerő el ismervényt átszolgáltattni.

Vevő köteles a vételár felerészét az árverés jogerőre emelkedése napjától számítandó 30 nap a másik felerészét szintén azon napról számítandó 60 nap alatt, az árverés napjától járó 5%, kamataival együtt szabályszerő letéti kérvény mellett a hátszegi kir. adóhivatal mint bírói letét pénzárnál befizetni.

A bánatpénz az utolsó részletbe fog beszámítatni.

Hátszegben, 1901. évi május hó 25-én.

A kir. bíróság mint tkvi hatóság.

Fehér,
kir. albiró.

Pășune de iarnă,

compusă din miriște, cucuruziște și livezi de vre-o 3000 de jugere, e de dat în arândă dela 1 Octomvrie 1901 până la 1 Aprilie 1902. Condițiunile se pot afla dela dl Mihail Kartmann, econom în Ațel (Hetzeldorf, Eczel) p. u. Mediaș. 257 2—2

Damă singură,

văduvă de funcționar,

primește elevi pe lângă îngrijire conștientioasă. 262 1—3

Informațiuni acasă, strada

Gușteriței nr. 2 în etagiu.

Crema de flori de portocale a lui Jenes



Altféle pentru față și máni, nevătămátore și on efect sigur contra: ualelor, spuzături pe piele, aluneleor, peoinginei și altor neucrătonipele. Apérá pielea de crepături, și face se dispart roșeața de pe față și máni în scurt timp netezeste și moaie pielea. Nu conține materii unsoase și prin urmare nu dá nici un lostru pielei.

Prețul unul borosnel 1 coroană.

Prețul unei cutii cu pudră de flori de portocale accesorie cremei 1 coroană.

Se capătă la:

[82] 22—50

Jenes Vilmos,

farmacia „Szt. János”,

Budapesta, II., Széna-tér.

Depozitul principal:

Dr. Egger's Apotheke zum Reichspalatin

Budapest, VII., Váci-körút 17.

♦ Apa de Borszék, regina apelor minerale. ♦

„BORSZÉK”,

scalde de vindecare

(înălțime 900 m. Transilvania, oomitatul Ciouului.

Sesonul băilor din 15 Iunie—15 Septemvrie.

Aer răcoros, plin de ozon. Diferite izvoare de borviz de deosebite compozițiuni, între ele cea din fântâna principală »Borszék«, cu regina apelor minerale de renume european, din fântâna »Kossuth«, foarte bogată în fer, cea din fântâna Archiducului Iosif, apoi cea din fântâna Boldizsár, neescepționabilă pentru boale de stomach etc.

Scalde limpezi, răci, carbonice: unicele în lume, cum sânt Lobogó, Șaroș, Lazar, O. Șaroș.

Scalde calde întocmite din nou, carbonice spumegătoare, sărate, de brad, institut de cură de apă rece, massage și electricitate.

În hotel și vile separate stau la dispoziție peste 600 odăi. Localitatea dispune de locuri de preumblare de peste 30 chlm. Prin codri de brazi locuri care de care mai paradice de excursiuni. Postă, stație de telegraf, gendarmerie, medic de băi. — Muzică de Tiganii în fiecare zi.

Comunicați: Până la Reghinul sâsesc—Mădăfalva cu trenul. Dela Reghinul sâsesc circula în fiecare zi trăsuri ușii, cu schimbare de cai. Acestea pot fi prenotate la Miklós György în S-Reghin.

Cu lămuriri, prospecte (în mai multe limbi), prețuri curente reveste bucurosi în mod gratuit direcțiunea.

[184] 10—10

♦ Apa de Borszék se poate comanda la direcțiune în Borsék. ♦



„Omoritor de insecte” neîntrecut.

Cumpărați „numai în stiole”.

Se află în Sibiu la d-nii:

Julius Balmann,

Johann Billes,

F. Binder,

„Concordia”,
societate comercială pe acții.

Ludwig Fuchs,

A. R. Grell, 189 11—22

Gustav Gürtler,

Ludwig Gürtler,

Friedrich Homm,

Franz Jahn Söhne,

Carl Kirschner,

Johann Michael Klein,

Ludwig Kurowski,

J. B. Misselbacher,

J. C. Molnar, apoteca,

F. A. Reissenberger,

G. Scheyding,

Johann Schneider,

Rudolf Schuster,

Josef Schwarz,

Franz J. Wagner,

Wilhelm Wazek,

Josef Zimmermann.

Afară de acestea mai sânt depozite în tot locul unde sânt espuse placate.

Ori-ce om, fie negustor ori om privat,

să se convingă despre

ieftinătatea și soliditatea

mărfurilor noastre pretutindenea recunoscute, din cari recomandăm îndeosebi:

Pentru domni:

Cămeși „Jäger” în mărimi complete, buc. à 48 cr., 58 cr. și 68 cr.

Cămeși de trikot pentru turiști, buc. à 78 cr. și 98 cr., de satin sau flanelă, buc. à fl. 1.10 și fl. 2.25.

Ismeno bune de „Gradi” sau „Molinos”, buc. à 39 cr. 42 cr. și 58 cr.

Cămeși „Oxford”, buc. à 78 cr., 85 cr. și 98 cr.

„Chiffon” împodobite, buc. à 98 și fl. 1.20.

„Chiffon” cu încrețituri pe piept, buc. à fl. 1.65

Ciorapi, părechea à 14 cr. și 18 cr.

Pantaloni bărbătești de stofă, calitate bună, lucru solid, à fl. 1.18 și fl. 1.58.

„Sweater” (pentru velocipediști) à 78 cr. și 98 cr.

Scufii de lux, buc. à 39 și 48 cr.

Breiu de turiști cu buzunar, buc. à 39 cr. și 58 cr.

Colecțiuni de mustre complete de lână, de stoffe de spălat, de pânzături, precum și cataloage de prețuri ilustrate se trimit franco și gratis.

Stoffe pentru rochii larg, 120 cm. 55 cr., „Levanti” colorate veritabilă 22 cr., Stoffe vinete și stoffe de casă 26 cr., Pânză trinaică 20 cr., Pânzături 26 cr., „Oxford” 24 cr., Flanelă de rufe de spălat 26 cr. Prețurile sânt per metru scoțite.

Mindire de paie 95 cr. Toale de casă fl. 1.10, Converture de pat fl. 1.95, Cearșafuri înălbite măr. 145x200 cm. 95 cr. Prețurile sânt scoțite per bucată.

Comande peste 10 fl. trimitem pretutindenea fără porto. — Espedare cu rambursă

Despărțământul firmei de esport

„Erstes Grazer Kaufhaus”,

Graz, Jakominiplatz 13.

[105] 9—10